

Fundaziun da cultura Lumnezia

Rapport annual 2025



Cuntegn

Fundaziun da cultura Lumnezia	3
Exposiziuns Casa d'Angel.....	6
Archiv cultural Lumnezia	9
Residenza Lumnezia.....	9
Café Romontsch Lumnezia.....	15

Fundaziun da cultura Lumnezia

Las cunvegns da prestaziuns cun nos partenaris principals, la Vischnaunca Lumnezia, il cantun Grischun e la Linsi Foundation ein vegnidas renovadas. Las midadas administrativas ch'ei vegnidas instradadas igl onn avon ein vegnidas messas entuorn el 2025 cun success. Nos projects, las duas exposiziuns en Casa d'Angel, la Residenza Lumnezia el Benefeci, igl Archiv cultural Lumnezia ed il Café Romontsch Lumnezia cuntinueschan plein anim egl onn niev. Il tema annual ei stau "La canzun romontscha", en cumbinaziun cul Festival dalla Chanzun Rumantscha che ha giu liug el 2025 a Vella. Tut nos projects han risguardau quei tema.

Cussegl da fundaziun

Da niev ei la vischnaunca Lumnezia representada en nies cussegl da fundaziun cul gerau Daniel Blumenthal che remplazza Remo Derungs. Al oommember partent engraziein nus per siu engaschi en nies ravugl.

Il cussegl ei seradunau igl onn 2025 a tschun sesidas. El ha deliberau las fatschentas currentas, approbau il rapport annual ed il rendaquen, accumpignau las exposiziuns e staus presents al Marcau Daniev lumnezian ad Uors.

El ha plinavon discutau intensivamein ina nova visiun ed deliebrau ina nova strategia per ils onns 2025-2028. Nossa visiun secloma: "Nus colligiein e dein identificaziun ed orientaziun cun ina cultura viva e dinamica, aviarta e cunscienta." Igl intent dalla Fundaziun da cultura ei da tgirar e promover la cultura lummeziana e la schientscha per las valurs dalla vallada.

Nossas activitads sebasan sin las treis petgas: mantener, sviluppar vinavon ed intermediar. Nus fagein quei culs suandonts instruments: programar, reflectar, contextualisar e presentar. Quei fa la FCL culla suandonts projects: cun realisar exposiziuns cun program accumpignont ella Casa d'Angel, cun menar igl Archiv cultural ad Uors, cun la participaziun d'artistas ed artists internaziunals al project Residenza el Benefeci a Rumeni, cul Café Romontsch e cun ediziuns davart la vallada. Damai che las activitads dalla FCL ein carschidas marcantamein ils davos onns caschuna la finanziaziun dil menaschi e dils projects adina dapli fastedis. Ton pli engrazieivels essan nus alla Vischnaunca Lumnezia, alla promoziun da cultura dil cantun Grischun, alla Fundaziun Linsi sco era a numerus ulteriurs donaturs e sponsurs per lur generus sustegn. Il cussegl da fundaziun engrazia plinavon resentidamein a tut las persunas che s'engaschan cun grond anim per la cultura da nossa val.

Exposiziun

Il 2025 havein nus realisau l'emprema exposiziun da primavera "Johann Clopath".

L'exposiziun ei vegnida curatada indern e dueva cunzun scaffir identificaziun cul pievel indigen e presentar anovians nossa cultura, ferton che l'exposiziun gronda, sco entochen dacheu cun in:a curatur:a hospitant:a, duei cunzun reflectar e contextualisar nossa cultura ord perspectiva externa. Ils dus concepts han giu igl effect giavischau ed il model cun l'exposiziun da primavera vegn mantenius.

L'exposiziun gronda cul tetel "Resonanza", curatada da Reto Sommerau, ei stada in bien accumpignament dil Festival dalla canzun romontscha. Per motivs organisatorics e finansials havein nus deplorablamein stuiu dessister digl entir program accumpignont. Denton era senza quel ha l'exposiziun carmalau 1'143 visitad:ras. La presentaziun fetg tecnica ei stada in pass innovativ, che ha era muntau ina sfida el menteniment. Il programm d'intermediaziun ei vegnius realisau cun grond success da nossa nova intermediatura Andrina Casutt e vegn pil futur aunc extendius. En summa han las exposiziuns giu bien success ed ein vegnidas pridas si fetg positiv dil public.

Archiv cultural Lumnezia

Igl Archiv cultural Lumnezia ha cuntinuau sia lavur cun la constanza usitada ed ha fatg progress da digitalisar e publicar ils cuntegns silla pagina d'internet.

Nus havein astgau beneventar Marcus Cavegn sco conarchivar e vegnin aschia a saver cuntinuar cun nossa lavur d'archivaziun els proxims onns.

Sco occurrenza ha igl Archiv cultural Lumnezia organisau in'exposiziun historica davart la cultura da cant e musica ella Lumnezia duront il Marcau Daniev 2025 ad Uors.

Residenza

Il project Residenza ei puspei vegnius reprius plein anim ella nova casa dil Benefeci a Rumein. La nova casa ha dau spazi a diesch artist:as ch'ei sesenti fetg bein duront in meins el liug sulegliv e spazius. Ils meinaprojects han accumpignau las resident:as ed han organisau in viadi da retscherca all'entschatta dil project per dar impuls ed inspiraziun. Las vernissaschas dad uonn ein stadas dad aulta qualidad artistica ed ein vegnidas apprezzadas ton dalla populaziun sco dallas artistas e dils artists.

Café Romontsch Lumnezia

Il Café Romontsch Lumnezia ha cuntinuau sia lavur cun il discuors romontsch el center ed ein sentupai mintgamai il tierz gliendisdis dil meins ella Biblioteca Lumnezia a Vella. Plinavon eis ei vegniu organisau ina prelecziun ed in di da far paun en in fuorn historic a Surin. Las occurrenzas ein vegnidas visitadas cun grond plascher. Las participont:as da lieunga tudestga han priu part pli frequent ed ella media ein mintgamai endisch personas als Cafés Romontschs. Duront las seras da troccas ein 17 personas stadas presentas. La collaboraziun cun la IGZW Lumnezia ei intensivada ed ei fa grond plascher ch'ils secundhabitonts emprendan aschi animadamein nies lungatg.

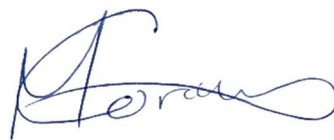
Plaid final

Tut ils projects ein vegni serrai giu cun grond engaschi e success. Nus mirein anavos sin ina retscha occurrenzas inspirontas e presentaziuns relevantas. Igl entir team selegra plein energia sigl onn 2026.

Lumbrein, dils 28 da fevrer 2026



Martin Cabalzar, President



Marco Coray, Meinagestiun

Exposiziuns Casa d'Angel

Project d'exposiziun ed intermediaziun «Resonanza – Tun, Art, e T»



Survesta

L'exposiziun Resonanza ha atratg in publicum divers da 1'143 persunas interessadas. Denteren biars indigens, famiglias, turistas e turists e classas da scola dalla Surselva e dil rest dalla Svizra Orientala.

La Resonanza ei stada fetg positiva. Biaras visitadras e visitaders han punctuau l'experientscha mischedada da tun, historia ed art. La cumbinaziun dad experientscha sensitiva, identitad regionala en in'interpretaziun innovativa ei vegnida recepida sco inspiraziun nunspitgadamein moderna.

Sustegn davart instituziuns e fundaziuns

Il project Resonanza ha saviu vegnir realisau grazia al sustegn generus da partenaris e promoturs privats e publics. Ad els drizzein nus in engraziament:

Vischnaunca Lumnezia – cunvegna da prestaziun

Promoziun culturala dil Cantun Grischun – cunvegna da prestaziun

Linsi Foundation, Stäfa – cunvegna da prestaziun
Regiun Surselva – CHF 7'500.-
Societad Ovra electrica Lumbrein – CHF 1 000.-
Vischnaunca Ilanz/Glion – CHF 800.-
Fondazione Dr. Martin Othmar Winterhalter, Stans – CHF 2 000.-
Wilhelm Doerenkamp-Stiftung, Chur – CHF 3 000.-
Anonyme Stiftung, Zürich – CHF 10 000.-
SPS Foundation, Triesen – CHF 5 000.-
Graubündner Kantonalbank Beitragskommission, Chur – CHF 2 000.-
Boner Stiftung für Kunst und Kultur, Chur – CHF 2 000.-
Promedica Stiftung, Chur – CHF 5 000.-
Ernst Göhner Stiftung, Zug – CHF 5 000.-
Stiftung Stavros S. Niarchos, Chur – CHF 1 000.-
Barbara Spengler Stiftung, Wittenbach – CHF 4 000.-

Quei sustegn vast demuossa ina gronda fidonza ella lavur culturala dalla Fundaziun da cultura Lumnezia e con fetg che la Casa d'Angel vegn schazegiada sco liug da scuntrada ed identitad culturala.

Intermediaziun e visitaders

In interess principal dils projects d'exposiziun ei la lavur d'intermediaziun per affons, adolescents e carschi che dattan in access alla tematica dall'exposiziun, en quei cass la cultura da cant e musica romontscha. Quella finamira ei vegnida ademplida cun success.

Per totalmein 23 classas da scola dalla Val Lumnezia e dad Ilanz/Glion ei in program d'intermediaziun pedagogic vegnius menaus atras gratuitamein.

La responsabla pil project d'intermediaziun ei Andrina Casutt, artista, scenografa ed architecta interna, che meina atras ils programms cun ils affons. La responsabla pil concept ei Alexa Giger, pedagoga da museum el Museum d'art grischun. Ellas procuran per in'intermediaziun dad aulta qualitat.

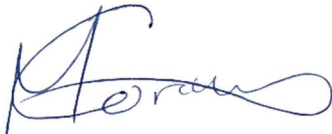
Il program promova igl udir, cantar ed experimentar cun tun en cumbinaziun cun la historgia dil cant romontsch e fascinescha ils affons entras crear in'experientscha da musica e lungatg. Per la scola da talents per sport e musica dalla scola superiura Ilanz/Glion, havein nus organisau in di d'art cun igl artist Max Castlunger per dar in'affinitad als adolescents per il dun dad objects. Cun fascinaziun han els baghegiu agens instruments suenter la guida digl artist ord materials reciclabels.

Plinavon havein nus menau atras guidas cun gruppas da carschi e dad in publicum professional.

- Tagesschule Mattenbach
- Cuors intensiv rumantsch
- Fachhochschule Nordwestschweiz
- Surselva Tourismus
- Amt für Landwirtschaft und Geoinformation
- Junge Wirtschaftskammer Surselva
- Bildungszentrum Surselva, occurrenza da collaboraturs
- Amt für höhere Bildung, occurrenza dil cader

Las gruppas han apprezziau la cumbinaziun da profunditad historica cun l'experientscha sensitiva.

Lumbrein, 10. Februar 2026



Marco Coray, Geschäftsführer

Per dar in'impressiun viva stat in cuort video a disposiziun che muossa las pli importontas staziuns e l'atmosfera dall'avertura.

<https://vimeo.com/1126746140?share>



Archiv cultural Lumnezia



Per igl archiv cultural Lumnezia ei igl onn 2025 staus in onn ruasseivel, senza pli gronds arranschaments. Per l'administraziun digl archiv ei vegniu investau ca. 300 uras.

Visetas

Durant il temps uffical d'avertura la davosa sonda dil meins avonmiezdi han 4 persunas visitau igl archiv cultural. Dalla purschida sin damonda durant l'jamna han 11 persunas fatg diever.

Il 26 da matg 2025 ha il cafe romontsch cun sia menadra Trudi Klais visitau igl archiv cun 13 persunas. Ils partizipants han schau plascher la sera romontscha. Il archivar Simon Derungs ha mussau il sistem d'archivar detagliadamein sin ina televisiun.

Ulteriuramein ha ina studenta retschercu egl archiv sur da nos uauls, in student ha fatg retschercas sur da documents digl architect Peter Zumtor ed ina dunna ha schau informar sur da ses antenats cun derivonza da Surcasti.

A caschun dil marcu Daniev dils 27 da december 2025 ei igl archiv cultural staus aviarts. El medem mument ha la populaziun saviu visitar ina pintga exposiziun sur dil cant ed ils chors.

Fetg bia persunas han fatg diever da quella purschida. Punct allas 10.00 ein las empremas persunas entradas ed allas 16.30 han ils davos visitaders bandunau las localitads. Duront varga 6 uras han persunas mussau lur interess egl archiv.

Relaschs

Per la famiglia Sgier-Levy da Tersnaus ha igl archivar registrau varga 100 fotografias ord la veta da famiglia. Giachen Antoni Sgier-Levy ei staus scolast, dau en plirs loghens scola e aschia schau anavos in grond diember interessantas fotografias era per igl archiv cultural.

In ulteriur relasch da fotografias ha igl archiv retschiert dalla famiglia Capeder Christian da Duin, il qual ei era staus scolast.

Dalla famiglia Casutt-Gartmann da Bucarischuna/Sogn Martin ein plirs albums cun fotografias, carnets da scola ed auters documents vegni surdai agl archiv cultural en connex cun la rumida dalla casa.

Era da nos vischins da Val sogn Pieder, dalla famiglia Capaul-Peng Martin e Hedwig ei in relasch da famiglia vegnius surdaus agl archiv cultural Lumnezia.

Ulteriurs documents, cudischs sco era ina Bibla sqitschada igl onn 1648 ha igl archiv survegniu da Georges Capaul e Carlo Tuena.

Da present ei igl archiv vid la registraziun dan nies enconuscent historicher dalla Lumnezia Adolf Collenberg. El ha surdau agl archiv in grond dieber da cudischs, referats, documents e rimnadas da documents e fotografias sur dil vischinadi Morissen.

Sin incumbensa dalla vischnaunca Lumnezia ha igl archivar Simon Derungs mess ensemen per il schurnalist Charly Bieler ina documentaziun dils accidents schabegiai els davos tchentaners sin inteschess dalla vischnaunca Lumnezia, quei che ha caschunau pulit bia lavur. Per ex., ein mo sigl intschess dil vischinadi da Vrin varga 70 persunas sedisgraziadas mortalmein els davos 350 onns.

Ulteriuramein dat ei adina puspei damondas da segidar cun retschercas da genealogia per persunas ch 'ein vid rimnar datas da lur famiglia. Aschia ha igl archivar segidau cun pliras persunas egl onn vargau en quei connex.

Dapi in onn havein nus era informaziuns da nies archiv cultural sigl internet, quei che motivescha las persunas da prender si contact cun nus.

Avegnir digl archiv cultural Lumnezia

Per garantir ina suczessiun senza disturbis ha la fundaziun da cultura elegiu Marcus Cavegn,

anteriur canzlist dalla vischnaunca Lumnezia sco tierz archivar per igl archiv cultural. El vegn a segidar cun Simon Derungs e Gian Carlo Albin per ils proxims onns. Ils pensum da lavur per Simon Derungs e Marcus Cavegn ei previus cun 120 uras per persuna ed entscheiva cugl emprem da schaner 2026. Gian Carlo Albin ei en emprema lingia sco entochen da cheu responsabels per l'infrastructura electronica.

Igl archiv cultural ch'ei in'instutiziun per conservar ed arcunar tut nossa cultura vivida els davos decennis ei suttamessa alla fundaziun da cultura Lumnezia. Nus responsabels digl archiv engraziein per la buna collaboraziun ed il sustegn. Medemamein engraziein nus alla vischnaunca Lumnezia, alla Regiun Surselva sco era a donaturas e donaturs pil sustegn finanziel e per lur contribuziuns en fuorma da relaschs.

Ensemen vulein nus rimnar e buca schar ir a piarder scartiras e fotografias che dattan perdetga dalla veta da nos antenats.

Uors, ils 7 da schaner 2026

ils archivars Simon Derungs

Gian Carlo Albin

Residenza Lumnezia

Vom 28. April bis zum 25. Mai 2025 fand im Haus Benefeci in Rumein die dritte Residenza statt.

Wir durften während diesem Monat zehn Kunstschaffende in Rumein beherbergen und in ihrem Schaffen begleiten.



Teilnehmende

Bettina Lidzba (Deutschland)
Anna Eglite (Dänemark)
Sebastian Marbacher (Schweiz)
Júlía Óskarsdóttir (Island)
Margot Fabre (Kanada)
Raf Wilcot (Kanada)
Laura Schoch (Schweiz)
Hannah Boldt (Schweiz)
Leonie Felber (Schweiz)
William Eglite (Dänemark)

Die Künstler*innen vertraten verschiedenste Bereiche von Malerei, Druck, Literatur,

Animation, Sound Art, bis zur Bildenden Kunst.

Aufenthalt

Die Teilnehmenden wohnten und arbeiteten für vier Wochen zusammen im Haus Benefeci. Zahlreiche Ausflüge, wie zum Beispiel eine Kirchen-Rundtour im Tal, ein Ausflug nach Vals, sowie ins Casa d'Angel, sorgten für Inspiration für die ortsbezogenen Werke der Künstler*innen.

Veranstaltungen

Die Ausstellung der entstandenen Kunstwerke fand vom 23.5. bis 24.5. statt und zählte rund 50 Besuchende. Die Vernissage am 23.5. war nicht nur ein krönender Abschluss der Residenza 2025, sondern wurde zu einem lebendigen Treffpunkt von Kulturinteressierten aus der Region und den Künstler*innen.

Mediale Präsenz

La Quotidiana (Mitte April) Beitrag: Residenza artistica el Benefeci
Zeitung Südostschweiz (Mitte April) Beitrag: Im Lugnez arbeiten europäische
Kunstschafter einfach anders

Anklang

Die Residenza stiess sowohl im Dorf Rumein, wie auch im gesamten Tal auf zunehmendes Interesse. An der Vernissage durften wir viele Anwohner*innen begrüßen. Auch von den Teilnehmenden Künstler*innen bekamen wir viel positives Feedback. Sie schätzten die ruhige Lage mitten in der Natur, die Möglichkeit sich mit anderen Kunstschaftern auszutauschen und die Organisation von gemeinschaftlichen Ausflügen.

Herausforderungen und Erkenntnisse

Es war das erste Jahr der Residenza in diesem Format. Die Planung und Umsetzung war durch die kondensierte Residenzphase von einem Monat und der neuen Location sehr dicht und intensiv. Das Format hat sich jedoch auf verschiedensten Ebenen bewährt. Durch ein ausführliches Feedback der Kunstschaftern ist es uns möglich für die kommenden Ausführungen kleine Anpassungen in der Organisation vorzunehmen, um den Künstler*innen den bestmöglichen Aufenthalt zu bieten.

Ausblick

Im Oktober 2025 starten wir mit der Planung der Residenza 2026. Sie wird wieder im selben Format im Haus Benefeci in Rumein stattfinden. Die Organisation der Residenza wird fortlaufend professionalisiert und bildet ein festes Standbein der Fundaziun da Cultura Lumnezia.

Oktober 2025

Co-Projektleiterin Aline Schoch

Co-Projektleiter Leander Albin

Café Romontsch Lumnezia

Il «Café romontsch Lumnezia» ei ina purschida linguistica e culturala che ha liug regularmein ella vischnaunca Lumnezia. Igl onn 2025 ei quella purschida vegnida realisada diesch gadas, mintgamai meinsil in gliendisdis sera dallas 19.30 entochen las 21.00, cun star da cumpignia entochen entuorn las 22.00 ni pli ditg.

El center stat l'integraziun da secundindigens ella societad romontscha. La promoziun dil lungatg romontsch sco era l'intermediaziun da cuntegns culturals surveschan leutier sco mieds centrals per facilitar igl access alla cuminonza locala. Las occurrenzas cumbineschan exerchezis da lungatg, temas culturals ed activitads communablas e creschan aschia spazis per sentupada, brat e cooperaziun activa.



Il program ei staus varionts: Sper trenament da lungatg (p. ex. exercitar verbs e situaziuns dil mintgadi) ei vegniu intermediau cuntegns culturals, per exempel cun giugs davart la geografia e la historia grischuna ni cun seras tematicas cun persunas dil fatg. Activitads praticas sco 'far comunablamein paun en in fuorn tradiziunal' han promoviu supplementarmein il brat ed han schau reviver tradiziuns. Era elements musicals sco 'cantar comunablamein canzuns da Nadal' han fatg part dil program.

Il diember da participont:as ei staus tut tenor occurrenza denter 7 e 17 persunas. Il Café romontsch ha colligiau promoziun da lungatg cun intermediaziun culturala ed integraziun sociala.

Vella, ils 05-05-2026

Trudi Cantieni, meinaproject